

Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2013-04



AM-4024

DOLMAR



A member of the *Makita* Group

995700106 (D, GB, F, E)

AM-4024

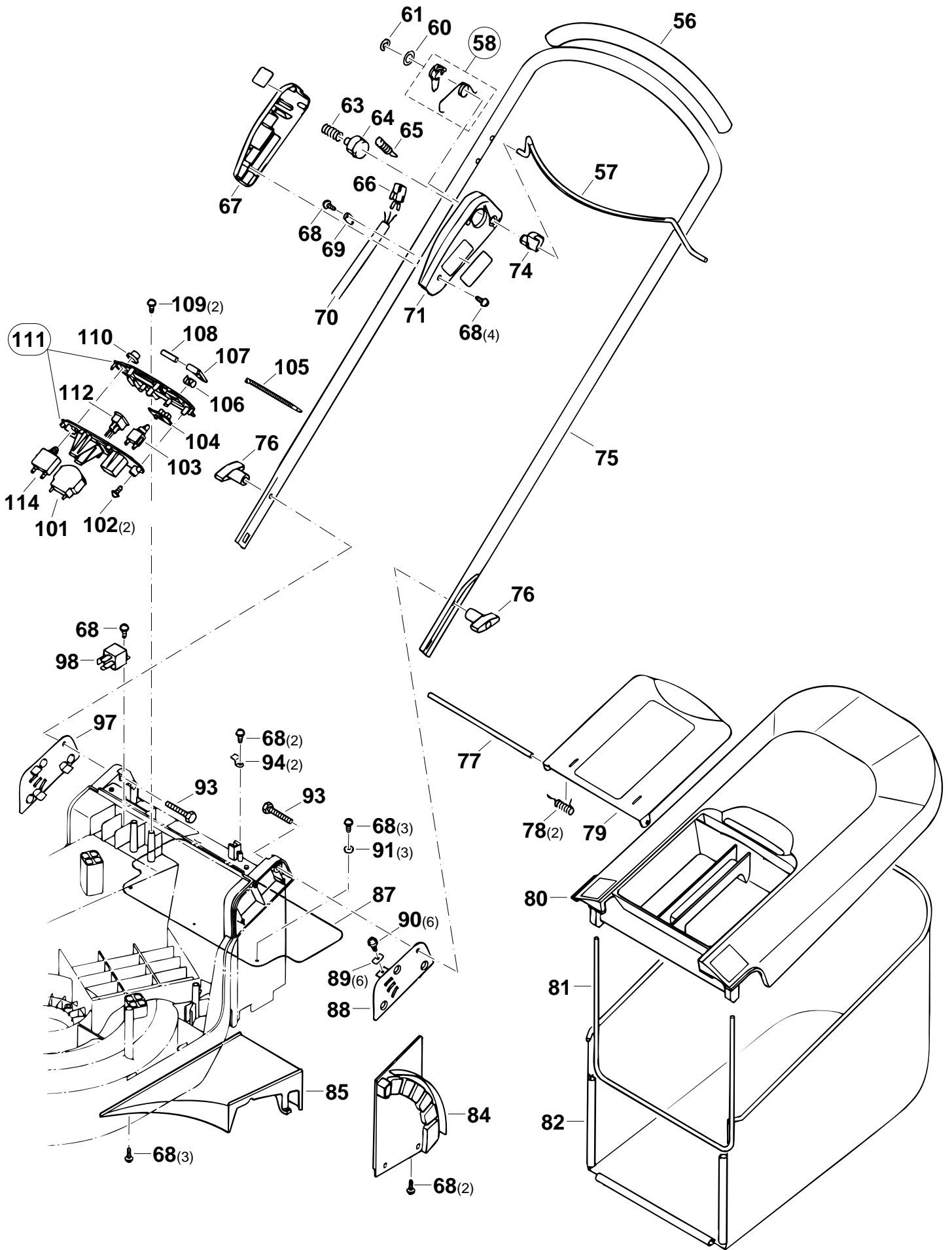
1

Gehäuse, Batterie, Motor, Räder, Messer
 Housing, battery, motor, wheels, blade
 Carter, batterie, moteur, roues, couteau
 Carter, bateria, motor, ruedas, cuchilla

DOLMAR

 A member of the Makita Group

Seite / Page	Pos.	AM-4024	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	13	660 265 995		GEWINDESCHNEIDSC HRAUBE	4X18	TAPPING SCREW	VIS TARAUDEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
1	2	1	665 150 728		MOTORHAUBE		COWLING COMPLETE	CAPOT	CUBIERTA DEL MOTOR
1	3	2	665 265 999		SCHRAUBE	4x25	TAPPING SCREW, FLANGE	VIS	TORNILLO
1	5	1	665 267 071		SCHEIBE	4	FLAT WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	6	1	665 231 811		ZUGFEDER	12	TENSION SPRING	RESSORT	MUELLE
1	7	4	665 252 014		6KT-MUTTER	M6-10	HEX. LOCK NUT	ECROU	TUERCA
1	8	1	665 416 208		DECK		DECK	CAPOT	CAPOTA
1	9	1	665 163 384		HINTERACHSE		REAR SHAFT	AXE	EJE
1	10	8	665 267 052		SCHEIBE	10	FLAT WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	12	2	665 162 192		RAD D=20CM	ø20 cm	WHEEL 8"	ROUE	RUEDA
1	13	4	665 265 450		BOLZEN	3/8"-16 Unc	BOLT	VIS	TORNILLO
1	14	4	665 416 258		RADKAPPE		WHEEL COVER	CHAPEAU DE MOYEU	CAPERUZA DE RUEDA
1	15	1	665 251 690		6KT-SCHRAUBE	M8x30	HEX. FLANGE HEAD BOLT	VIS	TORNILLO
1	16	1	665 232 176		FEDERSCHEIBE	14	SPRING WASHER	RONDELLE A RESSORT	ARANDELA ELASTICO
1	17	1	665 331 517		MESSERHALTER		BLADE SUPPORT	MOYEU	SOPORTE DE LA CUCHILLA
1	18	4	665 921 362		6KT-SCHRAUBE	M6x40	HEX. BOLT	VIS	TORNILLO
1	19	1	665 729 015		MESSER	ø 40 cm	SWING ARM BLADE	LAME	CUCHILLA
1	20	1	665 266 162		6KT-SCHRAUBE	M8x8	HEX. SOCKET HEAD SCREW	VIS	TORNILLO
1	21	1	665 344 550		STAUBSCHUTZABDEC KUNG		DUST COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
1	24	2	665 344 561		FIXIERBLECH		FIXED PLATE	FIXATION	FIJACIÓN
1	26	1	980 600 090		KABELBINDER		NYLON BAND	BRIDE DE FIXATION	ABRAZADERA
1	27	2	665 265 448		6KT-SCHRAUBE	M5x115	HEX. BOLT	VIS	TORNILLO
1	28	1	665 344 460		LAGERGEHÄUSE, UNTEN		BEARING HOUSING	CARTER	CÁRTER
1	29	1	665 211 256		KUGELLAGER	6203LLB	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	30	1	665 267 038		SCHEIBE	17	FLAT WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	31	1	665 416 259		ABDECKRING		PLATE	COUVERCLE	CUBIERTA
1	32	1	665 191 965		KOHLEBÜRSTE	2 PCS/SET	CARBON BRUSH	BALAI DE CHARBON	ESCOBILLA DE CARBÓN
1	33	2	665 253 874		SCHEIBE	4	FLAT WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	34	2	665 266 020		SCHRAUBE	PT4X12	TAPPING SCREW	VIS TARAUDEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
1	35	1	665 632 781		STATOR		YOKE UNIT	STATOR CPL.	ESTATOR CPL.
1	37	1	225 152 150		ZUGENTLASTUNG	BLUE	STRAIN RELIEF	COLLIER	DISPOS.CONTRATRA CC.
1	38	2	665 266 041		SCHRAUBE	PT5x25	TAPPING SCREW FLANGE	VIS	TORNILLO
1	39	1	665 150 680		BATTERIEHALTER		BATTERY SUPPORT	SUPPORT BATTERIE	SOPORTE DE BATERÍA
1	40	1	665 416 202		LAGERGEHÄUSE OBEN		BEARING HOUSING	CARTER	CÁRTER
1	41	1	665 211 061		KUGELLAGER	6000LLB	BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLAS
1	42	1	665 619 040		ROTOR	DC24V	ARMATURE	ROTOR	ROTOR
1	43	1	665 344 462		VERBINDUNGSSTANG E		CONNECTING ROD	BARRE DE RACCORDEMENT	BARRA DE CONEXIÓN
1	44	1	665 632 784		THERMOFÜHLER		THERMAL CUT OFF	INTERRUPTEUR THERMOSTATIQUE	INTERRUPTOR
1	45	4	665 652 111		6KT-MUTTER	M5	HEX. NUT	ECROU	TUERCA
1	46	4	665 652 035		6KT-SCHRAUBE	M5x12	HEX. BOLT	VIS	TORNILLO
1	47	2	664 120 002		BATTERIE		BATTERY	BATTERIE	BATERÍA
1	49	2	665 961 004		SICHERUNGSRING	S8	RETAINING RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
1	50	4	665 341 462		BLECH		PLATE	TÔLE	CHAPA
1	52	1	665 163 385		VORDERACHSE		FRONT SHAFT	AXE	EJE
1	55	2	665 162 191		RAD	ø18 cm-7"	WHEEL	ROUE	RUEDA



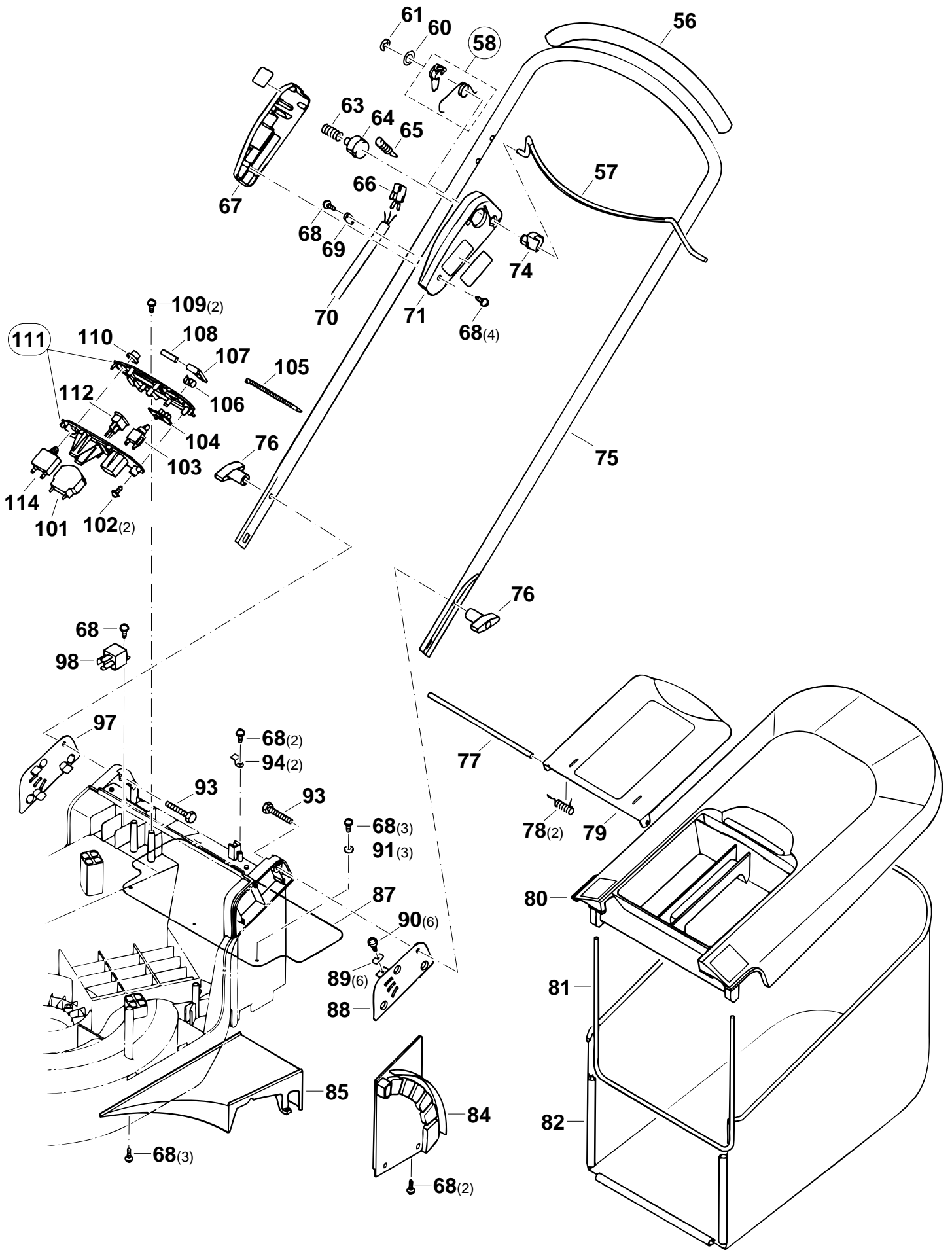
AM-4024

2

Führungsholm, Schalter, Grasfangsack
Handle, switch, rear bag
Guidon, interrupteur, sac complete
Larguero, interruptor, cesto completo

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	AM-4024	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	56	1	665 421 580		GRIFFPOLSTER		HANDLE CUSHION	POIGNÉE	EMPUÑADURA
2	57	1	665 331 499		SCHALTBÜGEL		SWITCH LEVER	CINTRE DE COMMANDE	PUENTE CONMUTADOR
2	58	1	957 300 010		SATZ HEBEL / DREHFEDER		SET LEVER / SPRING	JEU DE LEVIER / RESSORT	JUEGO DE PALANCA / MUELLE
2	60	1	665 253 315		SCHEIBE	15	THIN WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	61	1	665 961 062		SICHERUNGSRING	E-12	STOP RING	CIRCLIP	ANILLO SEGURIDAD
2	63	1	665 233 182		DRUCKFEDER	16	COMPRESSION SPRING	RESSORT	MUELLE
2	64	1	665 416 216		SICHERHEITSKNOPF		SWITCH BUTTON	BOUTON D'INTERRUPTEUR	BOTÓN DE MANDO
2	65	1	665 231 812		ZUGFEDER	5	TENSION SPRING	RESSORT	MUELLE
2	66	1	665 651 948		SCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
2	67	1	665 416 201		SCHALTERDECKEL		SWITCH BOX COVER	COUVERCLE COMMUTATEUR	CUBIERTA CONMUTADOR
2	68	17	660 265 995		GEWINDESCHNEIDSC HRAUBE	4X18	TAPPING SCREW	VIS TARAUDEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
2	69	1	225 152 150		ZUGENTLASTUNG	BLUE	STRAIN RELIEF	COLLIER	DISPOS.CONTRATRA CC.
2	70	1	665 664 440		KABEL KPL.		WIRE CPL.	CÂBLE CPL.	CABLE CPL
2	71	1	665 416 200		SCHALTERGEHÄUSE		SWITCH BOX	CARTER	CÂRTER
2	74	1	665 416 199		BÜGELHALTERUNG		HOLDER FOR SWITCH LEVER	SUPPORT	SOPORTE
2	75	1	665 165 210		FÜHRUNGSHOLM		GUIDE TUBE	CHAPEAU DE CONDUITE	TIRANTE GUÍA
2	76	2	665 252 641		FLÜGELMUTTER	M8	WING NUT	ECROU	TUERCA
2	77	1	665 322 925		SCHARNIERSTIFT		REAR GUARD SHAFT	BARRE	BARRA
2	78	2	665 231 627		DREHFEDER	8	TORSION SPRING	RESSORT	MUELLE
2	79	1	665 150 730		HECKKLAPPE		REAR COVER BOARD	HAYON	PORTÓN TRASERO
2	80	1	665 150 729		GRASFANGSACK OBERTEIL		GRASS-BOX, UPPER	SAC, PARTIE	CESTO, SUPERIOR
2	81	1	665 322 926		RAHMEN		FRAME	CADRE	MARKO
2	82	1	665 166 048		GRASFANGSACK		GRASS COLLECTOR SACK	SAC À HERBE	SACO PARA LA RECOGIDA DE HIERBA
2	84	1	665 150 696		HÖHENVERSTELLUNG KPL.		HEIGHT ADJUSTER CPL.	SUPPORT ROUE	SOPORTE, RUEDAS
2	85	1	665 416 205		ABWEISER		UNDER COVER	DIVISEUR DE SABOT INTÉRIEUR	DESIVADOR
2	87	1	665 423 299		GUMMIPLATTE		RUBBER PLATE	PLAQUE DE COUTCHOU	PLANCHA DE CAUCHO
2	88	1	665 165 209		GRIFFANBINDUNG, LINKS		BRACKET HANDLE, LEFT	BRIDE DE POIGNÉE, GAUCHE	FIJACIÓN DE MANGO, IZQ.
2	89	6	665 344 557		HALTEPLATTE		HOLDER PLATE	PLAQUETTE	PLANCHA
2	90	6	992 904 128		FLACHKOPFSCHRAUB E	M4x12	PAN HEAD SCREW	VIS À TÊTE CYLINDRIQUE	TORNILLO DE CABEZA PLANA
2	91	3	665 267 071		SCHEIBE	4	FLAT WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	93	2	665 921 472		6KT-SCHRAUBE	M8x50	HEX. BOLT	VIS	TORNILLO
2	94	2	665 344 454		SCHARNIERSTIFTHAL TER		SHAFT HOLDER	SUPPORT	SOPORTE
2	97	1	665 165 208		GRIFFANBINDUNG, RECHTS		BRACKET HANDLE, RIGHT	BRIDE DE POIGNÉE, DROITE	FIJACIÓN DE MANGO, DERECHA
2	98	1	665 652 731		RELAIS		RELAY	RELAIS	RELEVADOR
2	101	1	665 679 503		LADESTANDANZEIGE R		INDICATOR	INDICATEUR	INDICADOR
2	102	2	665 266 020		SCHRAUBE	PT4X12	TAPPING SCREW	VIS TARAUDEUSE	TORNILLO DE ROSCA CORTANTE
2	103	1	665 651 420		EIN-/AUSSCHALTER	0-I	POWER SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
2	104	1	665 416 196		SCHALTERAUFNAHME		SWITCH PLATE	TÔLE D'INTERRUPTEUR	CHAPA DEL INTERRUPTOR
2	105	1	980 600 090		KABELBINDER		NYLON BAND	BRIDE DE FIXATION	ABRAZADERA
2	106	1	665 231 602		DREHFEDER	4	TORSION SPRING	RESSORT	MUELLE
2	107	1	665 416 217		KLAPPE		INLET COVER	TRAPPE	TAPA
2	108	1	665 951 075		FEDERSTIFT		SPRING PIN	GOUPILLE	PASADOR



AM-4024

2

Führungsholm, Schalter, Grasfangsack
 Handle, switch, rear bag
 Guidon, interrupteur, sac complete
 Larguero, interruptor, cesto completo

DOLMAR

 A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	AM-4024	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	109	2	665 266 041		SCHRAUBE	PT5x25	TAPPING SCREW FLANGE	VIS	TORNILLO
2	110	1	665 416 279		KAPPE		CAP	CAPOT	CAPERUZA
2	111	1	665 182 905		KONTROLLKONSOLE SATZ		CONTROL PANEL ASSY.	PANNEAU DE COMMANDE COMPLET	PANEL CONTROL COMPLETO
2	112	1	665 655 412		LADESTROMANSCHLU SS		INLET FOR CHARGE CURRENT	CONNEXION RÉGIME DE CHARGE	CONEXIÓN DE RÉGIMEN DE CARGA
2	114	1	665 652 730		ÜBERLASTUNGSSCHU TZ		CURRENT RELAY	LIMITEUR DE COURANT	DISPARADOR DE SOBREINTENSIDAD

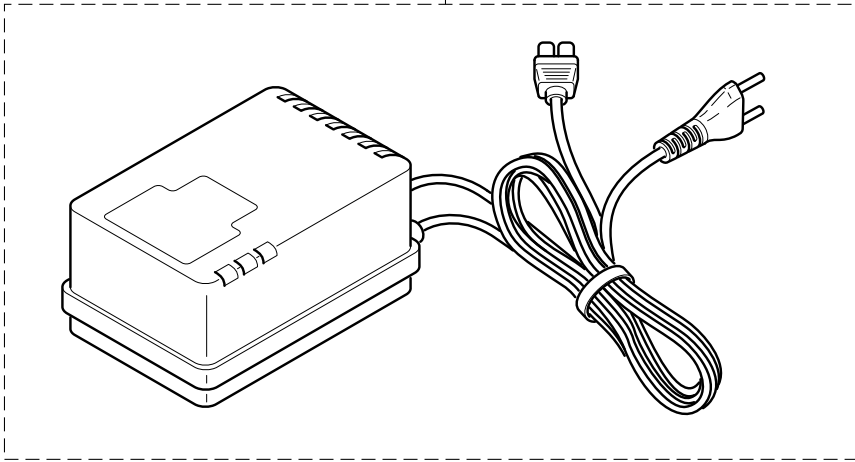
AM-4024

3

Werkzeug, Ladegerät, Mulchvorrichtung, Kabel
Tools, charger, mulching plate, lead units
Outils, chargeur, insert mulch, câble
Herramientas, el cargador, kit de mantillo, cable

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

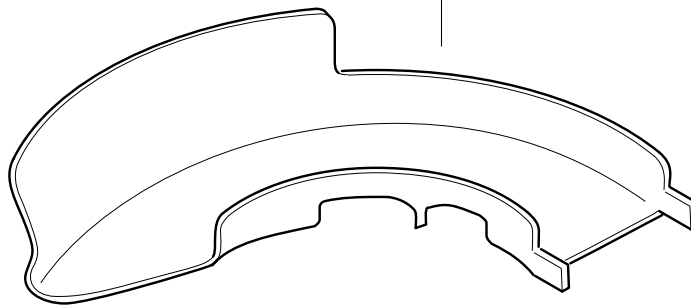
B01



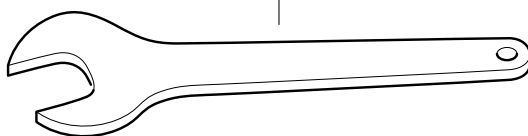
A01



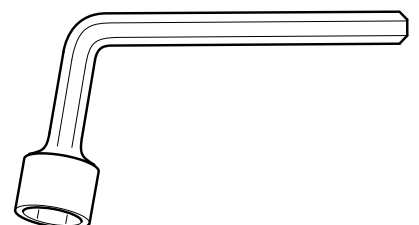
A04



A02



A03



AM-4024

3

Werkzeug, Ladegerät, Mulchvorrichtung, Kabel
 Tools, charger, mulching plate, lead units
 Outils, chargeur, insert mulch, câble
 Herramientas, el cargador, kit de mantillo, cable

DOLMAR

 A member of the *Makita* Group

Seite / Page	Pos.	AM-4024	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	A01	1	665 416 197		ZÜNDSCHLÜSSEL		IGNITION KEY	CLÉ DE CONTACT	LLAVE DE CONTACTO
3	A02	1	665 781 028		MAULSCHLÜSSEL	SW 32	SPANNER	CLÉ PLATE	LLAVE DE BOCA
3	A03	1	665 782 226		STECKSCHLÜSSEL	SW 13	BOX SPANNER	CLÉ À DOUILLE	LLAVE
3	A04	1	665 416 211		MULCHEINSATZ		MULCHING PLATE	INSERT MULCH	TAPA
3	B01	1	665 113 153		BATTERIELADEGER ÄT	DC240	BATTERY CHARGER	CHARGEUR DE BATTERIES	CARGADOR DE BATERÍAS
3	D03	1	665 632 785		KABEL (ROT)	250/135 mm	LEAD UNIT (RED)	CÂBLE (ROUGE)	CABLE (ROJO)
3	D04	1	665 632 786		KABEL (ROT)	110 mm	LEAD UNIT (RED)	CÂBLE (ROUGE)	CABLE (ROJO)
3	D05	1	665 632 787		KABEL (SCHWARZ)	150 mm	LEAD UNIT (BLACK)	CÂBLE (NOIR)	CABLE (NEGRO)
3	D06	1	665 632 788		KABEL (SCHWARZ)	255 mm	LEAD UNIT (BLACK)	CÂBLE (NOIR)	CABLE (NEGRO)
3	D07	1	665 632 789		KABEL (WEISS)		LEAD UNIT (WHITE)	CÂBLE (BLANC)	CABLE (BLANCO)
3	D08	1	665 632 790		KABEL (ROT)	200 mm	LEAD UNIT (RED)	CÂBLE (ROUGE)	CABLE (ROJO)
3	D09	1	665 632 792		KABEL (ROT)	300/250 mm	LEAD UNIT (RED)	CÂBLE (ROUGE)	CABLE (ROJO)
3	D10	1	665 632 793		KABEL (SCHWARZ)		LEAD UNIT (BLACK)	CÂBLE (NOIR)	CÂBLE (NOIR)

- 1** Gehäuse, Batterie, Motor, Räder, Messer
 Housing, battery, motor, wheels, blade
 Carter, batterie, moteur, roues, couteau
 Carter, batería, motor, ruedas, cuchilla
- 2** Führungsholm, Schalter, Grasfangsack
 Handle, switch, rear bag
 Guidon, interrupteur, sac complete
 Larguero, interruptor, cesto completo
- 3** Werkzeug, Ladegerät, Mulchvorrichtung, Kabel
 Tools, charger, mulching plate, lead units
 Outils, chargeur, insert mulch, câble
 Herramientas, el cargador, kit de mantillo, cable

	Zeichenerklärung	Key to symbols
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice
	Légende	Explicación de símbolos
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Production jusqu'à n° de série Nouvelle pièce à partir du n° de série Nouvelle pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso